

En toda España. . . 150 pta. al mes
 Extranjera. . . 3000 " al año
 Número atrasado, 10 céntimos
 Número suelto 5 céntimos

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONARQUICO (FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873)

Redacción y Administración, Plaza del Príncipe, 11 y Rampa de la Abundancia, 16, teléfonos 20 y 84.
 Dirección telegráfica: BIEN - MADRID

Año XXVI.

Mahón, lunes 25 de noviembre 1918

Núm. 13,691.

Última NOVEDAD Tipográfica
TIPO-TIMBRAJE
 Impresos en relieve, para membretes y tarjetas a una o varias tintas.
 Única casa en Menorca que posee estos nuevos tipos
IMPRENTA
Manuel Sintés Rotger Plaza Príncipe, 11 - Mahón

Los aliados deben atenuar el armisticio LA AYUDA DE WILSON A ALEMANIA

Hemos sostenido que una paz duradera, imperturbable, a través de las convulsiones anárquicas, sólo podría venir por rutas de concordia. De este criterio participan también los socialistas franceses, quienes lo han reiterado en sus múltiples Manifiestos, y el propio Wilson, que acaba de afirmar otra esperanza con su última Nota a los nuevos Poderes alemanes.

En ese documento se asegura que ha de hacerse todo lo posible para asegurar el suministro de víveres a los pueblos hambrientos.

«En estas condiciones — añade el secretario de Estado, Mr. Lansing —, el Presidente me ha ordenado declarar que está decidido a tomar en consideración en un sentido favorable el envío de víveres a Alemania y concertar inmediatamente con el Gobierno alemán, a condición de tener la seguridad de que el orden público es bueno y continuará manteniéndose en Alemania.»

Quisiéramos celebrar el resultado eficaz de esas promesas. Norteamérica, siempre veleidosa, nos ha hecho sospechar muchas veces; pero cuando tan insistente es la actuación pacifista de Wilson, no tenemos derecho a dudar de sus buenos deseos. La paz sólo será tal paz asegurando el orden y la tranquilidad de los países conmovidos.

Quizá el peligro revolucionario, al tiempo de avanzar arrollador, abre los ojos a los incrédulos y les obliga a fijarse en el riesgo inminente de la Humanidad amenazada. No es generosidad y clemencia, sino justicia y equidad lo que pedimos. Europa entera ha temblado con las condiciones impuestas a Alemania, y de no fundirse la reconciliación en crisoles de paz, el odio y la venganza, cuando no la desesperación y el hambre, elaborarían catástrofes inmensas.

Pero los aliados parecen actuar en desacuerdo con los nobles propósitos wilsonianos, y por eso, todos los días el proletariado levanta su voz poderosa exigiendo a los Gobiernos franceses y explícitas declaraciones.

Dice «L'Humanité»: «Paz honorable para la República francesa pedían en 1871 los socialistas alemanes; paz honorable para la República alemana piden en 1918 los socialistas franceses.»

El socialista Louguet habló en un mítin de la Confederación General del Trabajo, protestando contra el proyecto de expedición a Rusia y celebró el heroísmo de los revolucionarios alemanes cuyo gesto grandioso abre una era nueva para los pueblos. Los concurrentes aclamaron a los republicanos alemanes.

Más terminantes aún son las palabras de la orden del día del partido socialista francés: Los socialistas — dice — se congratulan por la cesación de las hostilidades, preludio de la paz próxima, y saludan a

la República alemana, donde, como en la Rusia de los Soviets, es el socialismo el que aparece como liquidador de la situación política y social creada por la guerra. Considerando que ciertas condiciones del armisticio dejan entrever claramente que los Gobiernos aliados tienen la intención de dar a la criminal intervención contra la Rusia revolucionaria una extensión más grande, el partido declara que hará un llamamiento a todas las fuerzas del proletariado francés para impedir que el socialismo nazcote en Rusia, en Alemania y en Austria sea aplastado por la presión del capitalismo extranjero.»

Esta alarma justificadísima ha encontrado eco en todos los países y nosotros creemos que hasta en los Estados Unidos. La anunciada asistencia de Wilson a la Conferencia de la paz es ya una garantía de que podrá llegarse a la tranquilidad del mundo sin sangrientos quebrantos. Y si así ocurre, si la inspiración de Wilson llega a cristalizar en una fórmula de concordia, será entonces cuando podrá hablarse, con júbilo del triunfo de la Democracia.

Porque Alemania, vencida en la guerra, quedará en condiciones de afianzar su espíritu liberal en el centro de Europa, organizando un sólido régimen democrático en todos los pueblos crucificados por la lucha. De otra suerte prosperando la inclemencia aliada, el despotismo inglés, el chauvinismo francés, todas las tendencias demoleedoras del bolchevismo, la nacionalidad alemana sucumbiría definitivamente; pero con ella serían sacrificados también los principios del Derecho que las modernas orientaciones han exaltado hasta las cimas del Poder.

No se nos ocultan que al margen de la paz riñen dos políticas opuestas. La de los aliados no se compadece con la de América. Más próxima a ésta se halla la de los socialistas franceses, ingleses y alemanes. ¿Significa la Nota de Wilson, los documentos de la Federación del Trabajo y los comentarios de la Prensa obrera un síntoma de victoria sobre la obstinación de los aliados en aniquilar a Alemania? Posible es que nos equivoquemos; pero mucho nos ayuda en la suposición el temor que en todas partes se experimenta contra la anarquía desbordada. Lo que no ha hecho la recitividad de conciencia, quizás lo haga el miedo al bolchevismo. Y Francia, que siente en sus fronteras y en los territorios aledaños el ruido de la revolución, aún está a tiempo de evitarla, oyendo la voz del proletariado y dejándose guiar por la conducta firme del Presidente Wilson.

Los hombres y los días

¡Vaya un programita!

Con permiso de don Amós Salvador, verdadero padre de la futura reforma constitucional, hemos de confesar que tienen razón los que afirman que nuestro país es un país de opereta.

Cuando el mundo entero se conmueve al influjo de magnos sucesos y cuando la humanidad camina hacia algo grande y desconocido, las izquierdas

españolas, cuya denominación deben sin duda a no saber hacer nada a derechas, han confeccionado un programa regenerador que para sí quisiera la antigua y acreditada república de Chamberlain.

Al hablar de izquierdas nos referimos a las que creen compatible la Monarquía con las reformas democráticas más radicales, no a las zurdas revolucionarias y bolchevistas de lo mío es mío y lo tuyo también.

Esas izquierdas, cuyo límite fijaremos por ahora en el hiperdemocrático asturiano don Melquiades, han descubierto el microbio de nuestra idiosincrasia con más facilidad que los sabios doctores el de la gripe y pretenden extirpar todos los males que padecemos con la inyección de un novísimo suero más inofensivo que la purga de Benito.

Unas Cortes Constituyentes con el fin de modificar los artículos 11 y 54, reformar la Alta Cámara y secularizar los cementerios, serían la panacea que había de acabar con todas las desdichas nacionales, transformando en una Jauja a esta desgraciada nación que no ha sabido darse cuenta aún de lo que son y representan el reformismo y las naranjas de la China.

¡Vaya programa... y vaya reformismo salvador!

Cuando la constitución del Senado sea otra, cuando los cementerios estén secularizados, y cuando a los amigos de don Melquiades que profesen la religión de Confucio se les permita celebrar cabalgatas por esas calles, entonces podremos decir que España ha entrado por el verdadero camino de la libertad y del progreso.

Nada de leyes sociales que pongan a cubierto de la miseria al trabajador. Nada de proyectos que puedan traer la emancipación de nuestras industrias.

¿Para qué? Con que tengamos la seguridad de que nadie nos molestará si optamos por hacernos mahometanos y de que nuestros restos mortales han de reposar en un cementerio completamente secularizado, podemos morir tranquilos y bendiciendo al que nos

legó ese montón de felicidad constitucional.

Así como la luz viene de Oriente de las Constituyentes ha de venir a nosotros la suprema dicha.

Esperemos con júbilo su llegada, aunque antes y después tengamos que echar algo menos de carne en el puchero.

¿Qué importa que la substancia de éste sea escasa, si las esencias liberales nos van a mojar eternamente?

¡A ver! ¡Pronto! ¡Que nos den las Constituyentes!!

CARLOS ROJAS

LA GRAN RAZA DE UN PUEBLO

Lo que ha sido la Alemania imperial

Un hombre de Plutarco

Entre las grandes injusticias que inspira el odio se cuenta la de ennegrecer la figura de los enemigos, no reconociendo en ellos virtud ni mérito alguno.

El proceder es tan antiguo como viejas las pasiones, y raras veces se combate con las armas, sin que simultáneamente actúe una campaña de difamación.

Ya los romanos, hábiles en este punto, calificaban de bandido a Viriato, héroe que con sólo una táctica de guerrilla derrotó a las aguerridas legiones.

Los caudillos de nuestras guerras civiles eran monstruos para los cronistas de partido, y hoy, extinguida la animadversión, se reconocen como hombres ilustres y glorias nacionales.

Lo mismo ocurre en la actual contienda.

No se han limitado a acumular cuantos medios de destrucción han podido para hacer triunfar sus miras, sino que han procurado la detracción y el desprestigio de los enemigos.

Así, hombres para los que la Historia no encontrará blasones, para el vulgo de los pueblos, tanto el de levita como

el de chaqueta, pasan hoy por seres perwersos, vampiros ávidos de sangre, dignos del anatema universal.

Sólo espíritus ecuanímenes y serenos, saturados de neutralidad, pueden juzgar equitativamente, y dictar páginas que han de ser el credo de las generaciones futuras.

Un ingenioso escritor trazó una descripción «De lo que sería el mundo en el año 2.000». Nosotros vamos a acercarnos a esa fecha en nuestras apreciaciones, y recoger en espíritu los juicios de esa humanidad del porvenir.

Se recordará con asombro que hubo un pueblo que, regido por un gran Monarca llegó al apogeo en las artes, las letras y las ciencias.

Todos los países, para engrandecerse, habían necesitado varios siglos y una sucesión de Príncipes ilustres, para ir escalando la meta del poderío.

Esta nación, por el contrario, en un sólo reinado llegó a la cumbre de la grandeza.

Estaba circundada de Estados prepotentes, que por todos los ámbitos se alzaban, como barreras infranqueables, para su expansión.

Era el valle sonriente y fecundo, circuido por todos lados por los Alpes gigantescos.

Entonces comprendió ese pueblo que no podía existir si no era fuerte, porque los rivales, ya amos del mundo, lo habían de ahogar en su cuna.

Y creció fuerte y robusto, y llegó al vigor de la secular encina, cuando no contaba el Imperio una media centuria. Ese administrador celoso, padre de sus pueblos, el Emperador alemán, tendió a todos los ramos de la actividad. Sin colonias de donde proveerse de materias primas, teniendo que crearlo todo, llegó, sin embargo, su industria a poder competir con victoriosa ventaja con los que ya tenían acaparados todos los mercados. Milagro económico, difícil de comprender. Porque los productos habían de ser más baratos y de igual presentación y utilidad que los de las potencias más adelantadas y dueñas de antiguo

venir es obscuro, pero...
 Pero... ¡Dios mío! Ha logrado usted ponerme sería y hasta me ha hecho decir cosas que si no han provocado su risa, ha sido por un exceso de galantería.
 Carlos Ruiz No lo crea María Luisa. Gastaba oyéndola hablar un grato placer; advertía en usted lo que no me ha dicho; la mujer de bellos ideales, la mujer que siente y piensa. ¡Ojalá! Gastaba yo en verla a usted tal como es, sin el artificio de la risa, con que pretenden esmecerar sus propios sentimientos las mujeres.
 María Luisa ¿Me cree usted artificio? No lo soy. Mis risas y mis llantos responden siempre al estado de mi ánimo. Antes de entrar usted estaba alegre, tan alegre que olvidaba la realidad para tejer en mi fantasía una vida bella, de ilusiones... Ha entrado usted y su seriedad ha pesado sobre mí, me he puesto serio y grave, apesar de que mi carácter es alegre como el canto de su pajarrillo.
 Carlos Ruiz Y ve María Luisa que tenía razón al afirmar que mi llegada era inoportuna.
 María Luisa ¿Y si yo le dijera lo contrario?
 Carlos Ruiz No lo creería.
 María Luisa ¡Hombre! Me gusta la franqueza. (A parte.) Si yo me atreviese a darle la flor.
 Carlos Ruiz ¡Flor! Siempre la encontrará en mí, franqueza algo ruda pero leal.
 María Luisa Por esta vez, caballero, me va a permitir que le diga que se ha equivocado en sus juicios. Su

ESCENA II
 DICHA Y CARLOS RUIZ
 Carlos Ruiz (Entrando y muy respetuoso.) Buenos días, María Luisa.
 María Luisa ¡Carlos! Me ha sorprendido usted. ¡Dios mío! ¡Casi me he asustado!
 Carlos Ruiz Y sin casi, dígame usted María Luisa. Yo tengo la fatalidad de llegar siempre inoportunamente.
 María Luisa ¡Qué cosas tiene usted, Carlos! Su llegada no es nunca inoportuna en esta casa. Es usted el amigo que más aprecia mi hermano Pepe y siempre se ve su llegada con buenos ojos.
 Carlos Ruiz Gracias, María Luisa. Es usted un ángel, pero crea que así como me satisfacen sus palabras galantemente bondadosas, no me perdona nunca haberla interrumpido en sus meditaciones.
 María Luisa ¿Y quién le ha dicho a usted que meditaba? No, amigo mío, soñaba, y ya ve usted que es distinto.
 Carlos Ruiz Entonces... peor. Los sueños cuando los forja-

del comercio, y sin contar como ellas con el «stock» de elementos primarios, de riquísimos dominios.

Pues a todo proveyó la previsión del gran Monarca, y el milagro se realizó, y la industria alemana llegó a todas partes e hizo pensar en aduanas en las fronteras, hasta en aquellos países que habían vivido desafiando, altivos, concurrencias extranjeras, con el libre cambio.

El Estado cacique de la tierra se sintió amenazado en su vida opulente; tenía un rival, que era incompatible con su existencia fastuosa.

Pero esa oposición estaba prevista por el gran Rey. Aquel pueblo nuevo, que regia, debía estar dispuesto a la contienda más terrible.

No se trataba de una lucha de nación a nación; el Estado que ejercía la hegemonía mundial había de arrastrar al combate a todos los pueblos de la tierra.

¡Espantoso dilema para un país que tiene anhelos de poder y de grandeza! Cuando llegue a despertar los celos del poder, se verá el mundo en armas caer sobre él, como una cascata de fuego.

Para esta epopeya homérica había que prepararse, y a fuerza de organización, de sabia disciplina, de esfuerzos sobrehumanos, se creó ese Ejército y Marina, instrumentos necesarios para preservar la intensa vida de la nación amenazada.

No era bastante la abrumadora tarea de fomentar la riqueza nacional, su industria y comercio, labor suficiente para absorber el mayor genio, sino crear los medios de defensa, sin lo cual, ante un enemigo, qué es el poder superior que recuerda la historia, era edificar sobre arena.

A todo abasteció ese gran hombre, y ya hemos visto la exactitud de sus previsiones.

Escogido el momento por sus rivales, el más poderoso, a cuya instigación todos obedecen; los ha lanzado sucesivamente en la inmensa hoguera, y Alemania ha tenido que sostener su derecho a la vida.

La gran rival ha tenido que modificar su sistema guerrero, y se ha conmovido en sus cimientos.

Otros imperios potentes han desaparecidos.

Terrible situación, en que para ser grande hay que empezar por ser más fuerte que todos.

Tal ha sido la fortaleza de los medios, la solidez de los recursos, la firmeza de granito de ese edificio político y económico, obra de ese gran talento organizador.

Si el éxito no corona su obra, siempre quedará como el hombre más grande de la edad contemporánea, el autor del esfuerzo más gigantesco, contra la hegemonía actual que subyuga al mundo.

Hubo un rey de Oriente que puso en peligro el poder romano, que no se amilanó ante aquel gran emporio de fuerza y predominio, y batió con éxito sus legiones soberbias.

Roma le persiguió con ahínco, ella, que no perdonaba jamás, hasta que consiguió su abafimiento en el instante preciso en que se disponía a marchar a la Ciudad Eterna con las mismas naciones que la subyugaron algunos siglos más tarde y por el mismo camino que entonces siguieron; es decir, marcando la fatalidad del destino romano, y descubriendo el secreto de la última hora de ese adversario.

Como otro nuevo Mitrídates, el Emperador alemán puede sucumbir; pero también ha descubierto el velo que encubría una falsa grandeza, y queda a los ojos del mundo manifiesto que ese poderío económico es precario, y esa independencia para sostenerse nace de todas las bayonetas del mundo.

CAVIROL.

LA VIDA ANECDÓTICA

«El Barbero de Sevilla»

Más de un siglo ha transcurrido desde que esta ópera fué escrita y aún vive en los escenarios con la frescura y lozanía de lo que no envejece. En nuestro teatro Real mozos y caducos celebran el donaire, la vivacidad, la gracia y la fluidez que Rossini derrochó en su famosa partitura.

Prueba de que la inspiración de maestro, pródigo, creó sin esfuerzo doloroso alguno, es que «El Barbero» tardó «trece días» en ser escrito. Dicen los biógrafos del autor de Guillermo Tell que la cantante Colbrand — luego su esposa — empezaba a perder «facultades» y el público iba mostrándola «creciente desvío». Rossini, valeroso defensor de la cantatriz, la protegía contra viento y marea; pero, convencido, al fin, de que la hermosura de aquella mujer no bastaba a suplir ante los aficionados las deficiencias de la voz, resignóse a no



Hoy 25 de Noviembre. A las 9 en punto.

EL ENA DEL NORTE

Graciosísima interpretación de la gentil MARGARITA CLARK. Exitazo del rey de la risa en la película CHARLOT TRABAJANDO

Miércoles 27.—Inauguración de los VERMUTS SELECTOS con una grandiosa película de arte.

A petición de numeroso público tomará parte en estos Vermuts el notable SEXTETO

Muy pronto — lo más escogido de la cinematografía moderna: TOSCA — LILIANA. — LAS HIJAS DEL MAR. — LAS DOS HUERFANAS y otras de mérito extraordinario.

continuar excitando su enojo y cuidó, en las sucesivas partituras, de conceder más importancia a la parte instrumental, lo que hizo con «El Barbero».

Puede, por tanto, afirmarse que el ocaso de la Colbrand favoreció el encumbramiento de Rossini. Si, como enamorado, el maestro hubo de padecer, como compositor debía triunfar. ¡Oh, hados burlones y geniales!

Fastidiado por los rigores de la censura, el empresario del teatro Argentina de Roma, en un acceso de buen humor, propuso a la autoridad gubernativa un libreto titulado «El Barbero de Sevilla». Admitido, encargóse Rossini de escribir la correspondiente partitura, aunque el empeño ofrecía determinadas dificultades por que Paiselló, maestro prestigioso que vivía a la sazón había tratado musicalmente el mismo argumento años antes.

Deferente con él, Rossini le escribió explicando las causas que le inducían a componer otra partitura para «El Barbero», y aunque sin ánimo de establecer, ni por asomo, competencia entre ambas obras, Paiselló contestó afectuosamente, asegurando a Rossini que no se sentiría ofendido y que le dejaba en libertad completa para trabajar en el libreto aludido.

La noche del 26 de diciembre de 1817 se estrenó la ópera en el Teatro Argentina, cantada por la señora Giorgi (Rosina); Manuel García, padre de la Malibran (Almaviva); Zamboni (Figaro) y Boticelli (Bartolo).

El público acogió al Barbero hostilmente, y casi esta ópera estuvo a punto de fracasar. Manuel García consiguió ser silbado y denostado al cantar

una serenata de su particular invención que, por lo visto, no debía ser ninguna maravilla. Don Basilio, ivencido por el asoramiento que la prevención del auditorio transmite entre los intérpretes de una obra teatral, tropezó genialmente al presentarse en escena y no le faltó nada para romperse la crisma. Y epilógando la serie de peripecias, un gato atravesó el escenario, y el público, ya en plena desmoralización e irreverencia, se puso a maullar.

A la noche siguiente cambió de cuadrante el criterio del público: Rossini, que no quería acudir al teatro, tuvo la satisfacción de verse llamado por el empresario y por un nutrido grupo de espectadores que fué a vitorearle y a aplaudirle al pie de la casa donde vivía. Y, colorín colorao...

E. RAMIREZ ANGEL Santoral

Santo de hoy. — San Gonzalo obispo y Santa Catalina virgen.

Santo de mañana. — Los Desposorios de Nuestra Señora y San Pedro Alejandrino.

Militares

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 25 noviembre 1918

Parada: Regimiento de Infantería Mahón, número 63.

Jefe del día: Comandante de Infantería don Justo Marfinez.

Imaginería: Comandante de Infantería don Oswaldo Gómez.

Hospital y provisiones: Capitán 3.º del 70. Vigilancia: Oficial 1.º de Ingenieros. El Capitán, Francisco Dubón.

Sección Oficial AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

MOTORES

Don Rafael Hernández Sitjes, ha solicitado de este Ayuntamiento trasladar un motor eléctrico de medio H. P. desde la casa calle de Montañez número 3, a la de Pi y Margall número 77.

Lo que se hace público para conocimiento de cuantos tengan alguna objeción que oponer contra la citada instalación.

Mahón 23 noviembre 1918. — El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitjes.

COMANDANCIA DE MARINA

Aviso

Se notifica al público que nuestro Embajador en Londres da cuenta de que el Gobierno inglés ha declarado peligrosa la navegación, además de la zona ya señalada, la limitada por los siguientes puntos:

A. Latitud 59º 20' N. Longitud 0º 30' W. G.

B. Latitud 59º 20' N. Longitud 2º 4' W. G.

C. Latitud, 58º 50' N. Longitud 0º 50' W. G.

Mahón 23 noviembre de 1918. — Pedro M.ª Cardona.

LA MARITIMA

Compañía Mahonesa de Vapores

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que en virtud de Real orden inserta en la «Gaceta» de Madrid del 18 actual, desde el próximo miércoles el vapor de escalas saldrá a las doce de dicho día del puerto de Barcelona.

Mahón 24 de noviembre de 1918. — El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

EDICTO

Ultimado en todos los pueblos de esta isla la cobranza voluntaria en su primer período de las contribuciones territorial, industrial y la de utilidades de los meses junio, julio y agosto, se pone en conocimiento de todos los

contribuyentes que no hubiesen solventado sus cuotas que podrán hacerlo en el segundo período de cobranza voluntaria que ha principiado hoy y que termina el sábado día 30, último de este mes, en la oficina recaudatoria, Infanta, 12, de esta ciudad.

Instituto general y técnico de Mahón

Comités locales de patronato

Por Real decreto del Ministerio de Instrucción Pública de 21 de junio del año actual, se autoriza en todas las localidades donde haya Instituto general y técnico la constitución de Comités locales de patronato que sirvan para poner en contacto al Profesorado con las familias y con los Municipios y para contribuir a la obra educativa de aquellos centros docentes.

Debiendo secundar los excelentes propósitos de la Superioridad procurando aunar, según se consigna en el preámbulo de dicha soberana disposición, «el entusiasmo docente en los Profesores; el sentimiento del deber y el instinto de solidaridad en los padres de familia y el brío y el amor a las colectividades académicas pacientes de los escolares» y en virtud de lo que se ordena en el párrafo 2.º del artículo 2.º; esta Dirección se complace en convocar a todos los Señores padres encargados de los alumnos para que se dignen concurrir, el día 27 del corriente, a las siete de la noche en el aula número 6 de este Instituto con objeto de enterarles del mencionado Real decreto y acordar luego en consonancia con sus prescripciones.

Mahón 25 de noviembre de 1918. — El Vicedirector, José Pons.

Regimiento Infantería Mahón número 63

Necesitando adquirir este regimiento 304 pares de guantes blancos, 432 pares de guantes color avellana, 194 pañuelos de bolsillo, 419 bolsos de aseo, 245 platos, 245 vasos y 242 cucharas, se hace saber por el presente a los constructores que deseen presentar modelos y proposiciones, que el plazo de admisión de éstos terminará el 20 de diciembre próximo, debiendo tener en cuenta que los precios se enteran puestos en el Almacén de esta Plaza y que el importe de la inserción de los anuncios ha de ser con cargo a quien se adjudique la construcción.

La remisión y devolución de los tipos será de cuenta de los constructores que los envíen.

En las proposiciones se hará constar la fecha fija de la entrega de la construcción.

Mahón 22 noviembre de 1918. — El Comandante Mayor, Miguel Antich.

Mahón Foot-Ball Club

Se invita a todos los equipos de Menorca a tomar parte en un concurso que organiza el M. F. B. C. con opción a un hermoso premio que se ha dignado regalar para dicho objeto nuestro distinguido amigo y entusiasta sportman don Manuel Bernedo.

Desde la fecha de la inserción de este aviso hasta el 26 del corriente inclusive, se admiten inscripciones para tomar parte en el mencionado concurso; para demás datos o informes dirigirse al M. F. B. C. — La Junta.

Bolsa de Barcelona del 23 noviembre 1918

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes entries for Interior serie A, Exterior serie A, Acciones Nortés, Obligaciones de la Compañía Trasatlántica, Francos, Libras, Dolares, and Liras.

mos en consonancia con nuestros deseos, son siempre bellos. Venen a ser el reflejo de nuestro ideal y un sedante para el espíritu, cansado de vivir una vida bien distinta de la deseada.

¡Qué bello sería el vivir si pudiéramos trocar en realidad los sueños que concebimos!

María Luisa ¡Oh! Entonces la vida sería para ustedes, los escritores y los poetas.

Carlos Ruiz Para todos, María Luisa. ¡Hay qu'zá alguien en el mundo que no haya soñado en algo ideal, ideal que haría la felicidad de su vida? No lo crea usted. Todos, absolutamente todos, nos hemos forjado un sueño que trocaríamos en realidad aún a costa de sacrificios, porque todos llevamos en nosotros un alma, un espíritu (como quiera llamarle) que no se aviene a las miserias de esta vida y por que se libra vuela por los campos de la idealidad, en los que siempre es primavera, en los que florecen las más bellas flores que aromarían nuestra existencia, y que vistas así en la lejanía, como en sueños, nos producen el efecto de un perfume lejano, que aspiramos con fruición.

Usted misma me da la razón. Al entrar yo, me ha dicho que estaba soñando. ¡Bello sería el sueño cuando la ha privado del sentido del oído permitiéndome llegar hasta aquí!

María Luisa Bello sí era mi sueño, pero si no al fin, y ya lo dijo el poeta.

Carlos Ruiz U. absurdo. Lo que a mí me es lo que anhela

mos, nuestra ambición idealizada. Si nos cruzamos de brazos y consideramos impotentes, los sueños... sueños son y la vida nos arroja y nos aplasta con el peso de la fatalidad, pero si con energía, con voluntad y constancia seguimos nuestro ideal, llegaremos a alcanzarlo, o por lo menos acercarnos a él.

María Luisa Hable usted como hombre y se olvida de que a las mujeres nos es de vedadas ciertas libertades. El hombre es libre y puede dirigir su vida por el derrotero que más le acomode, pero nosotros no podemos salir del círculo que nos han trazado las conveniencias sociales. Si alguna la traspasa, la más dura sanción pesa sobre ella.

Carlos Ruiz Porque son ustedes débiles y se empeñan en ser libres a gu' siléndolo, porque no se rebelan contra la injusticia de la sociedad, porque no quieren convenirse en que solo de Dios han de ser siervos.

María Luisa Y añada usted, porque nos falta el apoyo del hombre, que en su mayoría son seres débiles, que no ven en la mujer más que un instrumento, un juguete de sus pasiones y hasta nos creen incapaces de sentir y mucho más aún de pensar.

Los hombres, ciertos hombres, mejor dicho no ven en nosotras a su compañera, digna de elevarse moralmente hasta su nivel, para poder compartir con ellos en ideas y pensamientos, para ser la compañera verdad, que consuele en la desgracia y se asocie a las alegrías compartiendo. Nuestra misión es bien triste, nuestro por-

REUMATISMOS · GRIPES
JAQUECAS · NEURALGIAS
DOLORES DE MUELAS



RHODINE
 (Eter acetilico del acido ortoxibenzoleo)
EN TUBOS DE 20
COMPRIMIDOS DE 1/4 GRAMO
 DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE G&O
 USINES de RHODNE · PARIS

Se vende en FARMACIAS y DROGUERIAS

convertida en Gobierno Militar de Ibiza y Formentera, desligándola de la dependencia de M. Forca.

Se anuncia la provisión por concurso de traslado de la Cátedra de Literatura de este Instituto General y Técnico.

Eminentes doctores están de acuerdo en afirmar que el uso moderado de un buen coñac puede evitar la gripe y demás enfermedades infecciosas, con predilección recomendando entre sus similares por su afejez y pureza, el que con tanto esmero destila la Casa de Pedro Domecq de Jerez de la Frontera.

EMPLEADO

Práctico en correspondencia mercantil y Contabilidad, se ofrece por horas sueltas, o por todo el día.

Lo mismo se ofrece, para dar lecciones a domicilio, de segunda enseñanza, pues posee el título de Bachiller en Ciencias y Letras, y tiene aprobados cuatro años de la carrera de Derecho. Informarán calle de Isabel II, núm. 27 3-3

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados, pagando los del Estado VEINTE DIAS ANTES de su vencimiento. Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

(Recibido por correo)
Gráfico diario

(Servicio especial para este diario)

Alemania ha dirigido una nueva nota a los aliados, en la que se pide que se suavicen varios puntos y condiciones del armisticio.

Dícese que el Kaiser piensa regresar a Alemania.

Probablemente el ex emperador será autorizado para ello.

El Príncipe Federico, hijo del Kaiser, ha dirigido a las tropas de Potsdam una proclama rogando que sus camaradas acaten al nuevo Gobierno.

Las mujeres socialistas alemanas han pedido intervenir en el Comité ejecutivo de soldados y obreros.

La Asociación de campesinos alemanes ha publicado un manifiesto que tiende a apoyar al Gobierno actual hasta la convocatoria de la Asamblea nacional.

Del extranjero

Los reyes de Bélgica en Bruselas

Amberes. — El Rey y la familia real hicieron ayer su entrada solemne en Bruselas a la cabeza de importantes contingentes de tropas belgas de todas las armas. Los soberanos fueron recibidos por el alcalde, quien pronunció una calurosa alocución de bienvenida. El Rey contestó agradeciendo la lealtad de la población belga. Seguidamente los soberanos fueron recibidos por el cardenal Mercier a la puerta de la catedral y asistieron a un solemne Te Deum.

Constitución al príncipe Lichtensky

Londres. — Mr. Asquith ha declarado en un interviú que el llamamiento del príncipe Lichtensky, pidiendo la modificación de las condiciones del armisticio, no está justificado. El ministro dijo: Si yo tuviera que responder al llamamiento del príncipe o de cualquier otro, diría que a mi manera de ver las condiciones del armisticio no tienen nada de excesivas. Además a nadie deben increpar más que a sí mismos.

El presidente Wilson

Nueva York. — Mr. Wilson se propone continuar durante su ausencia de los Estados Unidos en todas las funciones de su cargo. Se comunicará por telegrafía sin hilos con Washington mientras se halle en alta mar y por cable y si es necesario con buques correos especiales cuando se halle en Europa. En Francia Mr. Wilson ejercerá sus funciones en la embajada norteamericana.

Repatriación de prisioneros

Londres. — Dicen de Copenhague que los 40.000 prisioneros británicos que acaban de llegar allí serán repatriados por medio de buques daneses. Cuatro buques saldrán esta semana llevando a los prisioneros liberados de Vanemonde a Copenhague. Los repatriados embarcarán en transportes daneses con destino a puertos ingleses.

La paz se firmará en Versalles

París. — El arquitecto del palacio de Versalles ha comenzado sus trabajos de preparación del Gran Trianon, donde se reunirán probablemente los delegados de todas las naciones para celebrar las sesiones plenas de la Conferencia de la Paz.

arias de la Conferencia de la Paz.

M. Nolhae, el conservador del Museo de Versalles, ha ordenado trasladar los más hermosos muebles y tapices a la sala de los Espejos, donde se dice que será firmado el tratado de paz y a fin de que se halle pronto en estado de recibir a los plenipotenciarios. Se está procediendo también al arreglo de los jardines y parterres.

Torpederos alemanes internados

Amsterdam. — El «Neuve Rotterdemsche Courant» anuncia que once torpederos alemanes llegaron al puerto de Bath, frontera holandesa, procedentes de Amberes. Dichos buques serán internados.

Los prisioneros italianos

Roma. — Según noticias llegadas a la Cruz Roja italiana, el campo austriaco de prisioneros italianos de Mathausen fué evacuado.

Quedan aun 200 enfermos y heridos.

Se ha procedido a la alimentación de 2.000 italianos internados en el Austria alemana.

Nuevos mariscales de Francia

París. — Es probable que el domingo por la mañana, con motivo de la solemne entrada de las tropas francesas en Estrasburgo, otro general francés recibirá el bastón de mariscal.

Recordamos a este propósito, que el general Castelnau, acompañando a los mariscales Foch y Pétain, será de los primeros en entrar en Estrasburgo.

Parece que a otros dos generales se les destina también al bastón de mariscal y se ha confirmado que el general Goraud ocupará la región de Estrasburgo y que el general Mangin será el comandante militar de Metz.

Ministerios transformados

París. — Se ha entrado en la primera etapa de la transformación de los organismos de guerra en organismos capaces de atender a las necesidades de la paz.

El subsecretario de Marina de Guerra, que se ocupaba especialmente de la guerra submarina, ha terminado su tarea.

El subsecretario de Transportes del ministerio de Trabajos públicos se ocupará de hoy en adelante de las vías férreas y carreteras, de la distribución de la energía eléctrica y del desarrollo y mejoramiento de las fábricas productoras de dicha energía.

PRENSA ASOCIADA

Recadero de Mahón a Barcelona y viceversa

El antiguo camarero de la Compañía Mahonesa de Vapores, Fernando Arraval, ofrece sus servicios al público.

Los encargos se admitirán en los sitios siguientes: Rampa de la Abundancia, 26 y en los cafés Centro, Unión, Consey y en Barcelona en la calle de Santa Mónica, 2. 2-3

Banco de Menorca

Habiendo recibido los valores extranjeros que para el fimbreado y estampillado y a los efectos del Real decreto del 11 Agosto 1918, nos entregaron nuestros clientes, rogamos a estos se sirvan pasar a su comodidad por estas oficinas para hacerles entrega de los mismos.

LA DIRECCIÓN,
 Mahón 15 de Noviembre de 1918,

Conferencias telegráficas

(Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de España

Submarino en Barcelona

El jueves entró en el puerto de Barcelona un submarino alemán que desplaza unas 700 toneladas llevando una tripulación de 30 hombres.

Según ha declarado el Comandante del sumergible llevaban 30 días de navegación, habiéndoles obligado la falta de víveres a entrar en el puerto español.

El submarino ha sido desalojado por casi toda su tripulación quedando únicamente unos pocos individuos para la limpieza y cuidado del buque.

Los demás tripulantes del submarino alemán salieron el viernes por la noche para Alcalá de Henares, donde serán internados. Les acompañaba el teniente de Navío don Cayetano Tejera.

Noticias de España

Consejo de ministros

En la Presidencia se ha reunido el Gobierno en Consejo que ha durado largo tiempo.

Al entrar los ministros hicieron breves manifestaciones coincidiendo todos en que en la reunión se trataría de la autonomía de Cataluña y de la combinación de altos cargos.

Después del Consejo se facilitó a los periodistas una nota oficiosa que dice así:

El Gobierno, reunido en Consejo, deliberó sobre varios asuntos que afectan a la nación, examinando detenidamente la cuestión de la autonomía de Cataluña.

Determinó el Consejo seguir una política social radicalísima.

Se trató de la nueva combinación de altos cargos, la que será sometida a la firma de S. M. el Rey el lunes.

Aprobáronse varios expedientes que afectan a distintos ministerios.

Del Extranjero

Profesa del Gobierno alemán

El Gobierno alemán protesta de que la Entente con el pretexto del armisticio se quiera anexionar territorios alemanes.

Dimisión de un ministro

Dicen de Londres que ha presentado la dimisión de su cargo con carácter irrevocable el Ministro Robert Cecil.

La prensa alemana Los periódicos que se publi-

can en Alemania, protestan de la pretendida anexión de territorios que intenta la Entente con el pretexto del armisticio.

Las condiciones del armisticio se consideran onerosas para Alemania y dicen los periódicos que de no ser atenuadas demostrarán los aliados que el único fin que persiguen no era la defensa de la libertad y del derecho puesto que se intenta borrar la libertad y el derecho de un pueblo para satisfacer ruines pasiones.

Noticias de España

En defensa del orden y de la Patria. Miñines grandiosos

El movimiento derechista iniciado en Madrid y que tiende a la unión de todas las fracciones de las derechas en un homogéneo partido que tenga por lema y por ideal la defensa de la Patria, ha repercutido en provincias donde se organizan actos de adhesión a la idea derechista celebrándose actos importantísimos, en los que vigorosa surge la pléyade de defensores que opondrán su pecho valeroso, repleto de entusiasmos y optimismo, al avance de las ideas disolventes que acarrearían la ruina de España.

En Zaragoza y Valladolid se han celebrado mitines grandiosos que han sido un nuevo éxito que afirma la victoria de las derechas.

En ambas poblaciones han hablado prestigiosos oradores, cuyos discursos han sido premiados con entusiastas y calurosos aplausos.

Se han dado vivas a la Religión, a la Patria y a la Monarquía.

Huelga general en Valencia

Las noticias que llegan de Valencia dan cuenta de que en aquella población se ha declarado la huelga general.

No han ocurrido desórdenes de importancia, habiendo tomado las autoridades las precauciones oportunas para evitar que se altere el orden.

Del Extranjero

Las anexiones de la Entente

Conforme decíamos ayer, el Gobierno alemán ha protestado de que en la ejecución del armisticio la Entente ocupe territorio alemán para hacerlo valer cuando se entablen las negociaciones de la paz.

COMENTANDO

Ayer al oscurecer un grupo de asistentes al banquete celebrado en el Consey por el triunfo de las naciones aliadas y que no deben pertenecer precisamente a ninguna sociedad de templanza, cruzó nuestras calles entonando la Marsellesa y lanzando al pasar por frente a alguna sociedad recreativa, vivas y mueras que, si no eran una provocación, algo igual parecía.

Al llegar frente a la llamada Casa del Pueblo profirieron un estentóreo viva para algo con que sueñan y un muera contra alguien, a cuyo Cielo y Palacio no llega ni el eco de sus voces.

La autoridad brilló como otras veces por su ausencia, o por lo menos no se creyó obligada a despejar la calle de esos partidarios de la libertad que no saben que la suya acaba donde empieza la ajena.

Como aquella es de todos, no extrañe, quien puede, debe y no sabe evitarlo que el mejor día ocurra algún choque sangriento, entre los que se imaginan que es suya y los que creen que no hay nadie que sea amo de la calle por profesar precisamente opinión contraria a la de los manifestantes.

¿Se ha enterado el señor Delegado del Gobierno de S. M. el Rey?

MAHÓN

En el Ateneo Científico se celebrará mañana a las seis de la tarde el concierto del Grupo Filarmónico que se aplazó por enfermedad del señor Ballisapló con el mismo programa anunciado.

En el vapor «Mahón» ha embarcado esta mañana para Barcelona y Granada el Comisario de Guerra don Teodoro Guarner acompañado de su distinguida esposa e hijos.

Los señores de Guarner contaban en esta con numerosas amistades que han bajado al muelle a despedirles.

Por la «Unión Comercial e Industrial de Menorca» ha sido cursado el siguiente telegrama:

«Director General Comercio, Industria y Trabajo. — Madrid:

Unión Comercial e Industrial Menorca acude V. E. para indicarle graves e innumerables perjuicios ocasiona actual servicio comunicaciones marítimas. — Stop. — Desde 1.º octubre vapor presta servicios líneas Barcelona-Mahón, Barcelona-Alcudia-Mahón no cumplido itinerarios ocho semanas más que una; restantes siete salido y entrado días, y horas fuera itinerario, tanto que no dado tiempo contestar la correspondencia varios viajes estando demostrado que un solo vapor no puede cubrir servicio. — Stop. — En cambio el de Valencia-Mahón no retrasado ni una hora. Suplicamos respetuosamente V. E. solución cuestión itinerarios sentido ser dos vapores cubran dicha línea Barcelona-Mahón y Barcelona-Alcudia-Mahón. — Presidente, Estrada.»

Desde el sábado falta del Hospital Civil un asilado, el cual tiene perturbadas las facultades mentales.

Se ha dado cuenta de la desaparición a la Guardia Civil, la que realiza las oportunas pesquisas para dar con el paradero del asilado.

Las últimas noticias que de éste se tienen, son de que fué visto en las cercanías de Cala Mesquida por un trabajador de los que se dedican a la corda de rama.

El sábado por la mañana y en el muelle rieron dos trabajadores que de las palabras pasaron a los hechos, acometiéndose a punetazo limpio.

Los compañeros de los que reñían presenciaban impasibles la lluvia de mojicones y puñetazos, sin que ninguno interviniera para separar a los contendientes.

Un transeunte intervino separando a éstos y afeando la conducta de los compañeros referidos.

Después de unos días de desequilibrio atmosférico, ayer amaneció el día completamente despejado, gozándose de un día verdaderamente primaveral.

La gente obligada a una recesión forzosa en sus domicilios, salió ayer, viéndose animadísimo las carreteras cercanas a la población convertidas por el público en gratos paseos.

En una de las casetas, propiedad del Ayuntamiento, existentes en la plaza de la Pescadería, se está procediendo al labrado de las piedras que han de servir para la construcción de la fuente de la plaza de San Roque.

En la mañana de ayer la brillante música del regimiento Mahón número 63 dió su acostumbrado concierto en el paseo de Isabel II, ejecutando bajo la inteligente batuta del Músico Mayor don Nadal Torrandell un selecto programa.

Concurridísimo se vió con tal motivo el paseo de Isabel II, en el que se dio cita la buena sociedad mahonesa, luciendo las distinguidas damas y bellas señoritas elegantes toilletas.

En Palma falleció ayer don Francisco Amengual Mericiano, hermano del capitán de la Marina mercante don Juan, que manda el vapor «Rey Jaime II» de la compañía palmesana «La Isleta Marítima».

Eleyamos una oración al Altísimo para el eterno descanso del alma del extinto, a la vez que trasmitimos nuestro pésame a sus deudos y en particular al hermano don Juan Amengual.

Sobre las ocho y media de la noche del sábado, fondó en nuestro puerto, procedente de Barcelona y Alcudia, el vapor correo «Mahón».

Dicho buque se ha hecho a la mar para los indicados puntos esta mañana a las 9.

Esperamos de la autoridad gubernativa se sirva poner coto a la mala costumbre que observa cierta parte del público, que se permite fumar en las salas de espectáculos, sin hacer caso de letreros, que para ellos resultan letra muerta.

Leemos en la prensa de Ibiza que aquella Comandancia militar, ha sido

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Tarjetas de visita GRAN VARIEDAD

Prontitud y esmero en los encargos

IMPRENTA = LIBRERÍA = PAPELERÍA = ENCUADERNACIÓN

Manuel Sintés Rotger

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 11 TALLERES: Rampa Abundancia, 16
Teléfono 20 Teléfono 84

MAHÓN

Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos, y álbums para las mismas

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo y acreditado de la Isla, se hacen esmeradamente toda clase de impresos a una o varias tintas y en tinta comunicativa.

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía

TINTAS: Stephens = Elephant = Renau = Ville de Paris

Prensas para copiar a precios de fábrica

Encuadernaciones desde la rústica a las de lujo

El Comerciante Moderno

Enciclopedia comercial, publicada bajo la dirección de Mr. MAURICE POTEL; Inspector general de Instrucción Pública, profesor de la Escuela Superior de comercio en París.

Servicios de la Compañía Transatlántica PARA 1918

Lineas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirma
Lineas al Rio de la Plata y al Brasil
Lineas de Filipinas
Linea de Fernando Po

MATATINTAS BORRATINTAS

Maravilloso descubrimiento para borrar tintas de todas clases y marcas. Indispensable en oficinas, despachos, escritorios, etc.



BESJOY TODO EL MUNDO

LO DICE

KINARSOL BESJOY

hace desaparecer las fiebres, aña las más rebeldes. - Antipalúdico por excelencia. - Desinfectante y reconstituyente.

SELLO BESJOY

Instantáneo, cura rápidamente en cinco minutos el dolor de cabeza, dolores especiales de las señoras, los reumáticos y todos los nerviosos.

EUPEPTOL BESJOY

Instantáneo, cura rápidamente en cinco minutos el dolor de cabeza, dolores especiales de las señoras, los reumáticos y todos los nerviosos.

PURGANTE BESJOY

Instantáneo, cura rápidamente en cinco minutos el dolor de cabeza, dolores especiales de las señoras, los reumáticos y todos los nerviosos.

LO DICE TODO EL MUNDO

Motores marinos en venta

Table listing various marine engines with specifications like 'Motor de 18-20 H.P. Magneto Bosch' and prices.

Referencias: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34. - MAHÓN

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial.

Papel Sánico Inglés marca Glen

De inmejorable calidad, verdaderamente antiséptico y muy recomendado por todos los médicos.

Véndese en paquetes de 500 o de 1,000 hojas en las librerías de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe, 11. Mahón

Banco de Menorca

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes: Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros a contado y a plazo.

Bibliotecas gratuitas PARA TODOS

El Patronato Social de Buenas Lecturas ofrece a los lectores de nuestro periódico, lo que nunca se concedió al público: el medio de ir formando gratuitamente una selecta Biblioteca.

Los periódicos más baratos de España

Por pesetas 5'50 cada año recibirán mensualmente cuantos se suscriban las publicaciones y número de ejemplares que siguen:

BOLETIN DE SUSCRIPCION

para los lectores de EL BIEN PÚBLICO. Cortese este boletín y remítase firmado y franqueado como carta a nuestras oficinas: Encarnal, 138, 1.ª, Madrid.